

**Servo Electric Stacker ES600DCI**

# **The fine art of stacking glass**

**From Flacons  
to High Speed Ware**

- **Precise motion control for smooth ware handling**
- **Quick and easy job-change – ware loss reduced to a minimum**
- **Rugged mechanism design – prevents vibration transmission to pusher beam**

**inmara**

Successful Solutions

# Servo Electric Stacker ES600DCI

Der robuste Aufbau und die flexible Programmierung des Servo-Elektrischen Einschiebers ES600DCI, die auch Änderungen des Bewegungsablaufes während des Betriebes ohne Unterbruch erlaubt, ermöglicht dem Anwender Glasartikel jeglicher Form, die auf einem Transportband zugeführt werden, sicher in den Kühllofen einzuschieben. Einmal programmierte Bewegungsabläufe werden abgespeichert.

Die Antriebskomponenten sind für eine lange Lebensdauer ausgelegt und können auch stabile und dadurch relativ schwere Einschiebebalken, ohne nennenswerte Vibrationen handhaben.

Der Einschieber ES600DCI gewährleistet einen sicheren und konstanten Transfer von heißen Glasartikeln in den Kühllofen.

The robust design and the flexibility in programming of the servo electric stacker ES600DCI, which accepts changes to the motion profiles while the machine is running, allows stacking of glass ware of any form transferred to the cross conveyor.

Programmed motion profiles are filled in the computer memory together with the respective ware data.

The drive components have been selected for long life and can also handle rigid and therefore relatively heavy push bars without disturbing vibrations.

The stacker ES600DCI guarantees a trouble free and stable transfer of hot glass ware into the annealing Lehr.

La construction robuste et la programmation flexible de la poussoir servo électrique ES600DCI, qui permet des modifications de la séquence des mouvements pendant la marche de l'appareil, rend possible à l'utilisateur le transfert à l'arche de recuisson des articles de toutes formes qui arrivent par le convoyeur transversal.

Mouvements, une fois programmé, seront mis en mémoire de l'ordinateur.

Les composants de l'entraînement ont été choisi pour longue vie. Ils peuvent marcher avec des barres poussoir rigides, qui sont relativement lourdes aussi, sans vibrations notable.

Le poussoir ES600DCI garantit un transfert sûr et constant des articles en verre à chaud à l'arche de recuisson.



DCI

DCI-D



# ES600DCI – Precise motion control



Der Bewegungsablauf für den Einschleibebalken kann beim Einschleiber ES600DCI durch die Vorgabe von programmierbaren Kurvenpunkten problemlos den Bedürfnissen angepasst werden.

Die Geschwindigkeit der Querbewegung wird automatisch der Produktionsgeschwindigkeit angepasst.

Alle Profilpunkte können am Bedienerpult abgerufen und bei laufender Maschine fein eingestellt werden.

Die Anwendung von sinusförmigen Kurvenformen für die Beschleunigungs- und Verzögerungsphasen resultiert in weichen Bewegungen selbst bei kurzen Hüben. Beliebige Artikel können im Computer abgespeichert werden und beim nächsten Artikelwechsel innert Sekunden wieder geladen werden.

The motion profiles for the push bar can be easily programmed on the stacker ES600DCI by using the feature of programmable points on a suggested profile.

The speed of the transversal motion is automatically adjusted to the production speed.

All points on the motion profile can be viewed at the control panel located on the stacker and can be fine tuned while the machine is running.

The use of sinusoidal motion formulas for the acceleration and deceleration phases results in smooth operation even for short strokes.

An unlimited number of ware types can be stored in the ES600DCI's computer and can be re-loaded within seconds on the following job change.

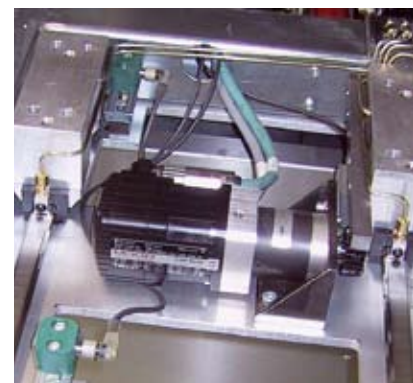
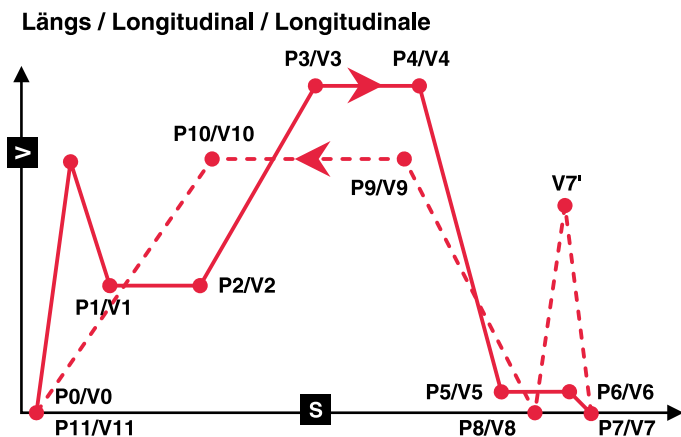
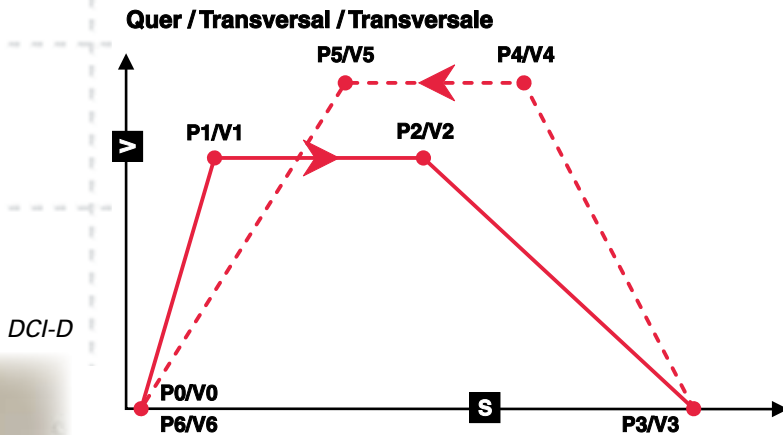
Sur le poussoir ES-600DCI, les profils de mouvement de la barre-poussoir peuvent être adaptés facilement aux besoins par la modification des points de profile pré-programmés.

La vitesse transversale suit automatiquement la vitesse de production.

Tous les points des profils de mouvement peuvent être revues sur le panneau de contrôle à la machine et peuvent être corrigés en marche.

L'utilisation des formules synodales pour les phases d'accélération et de la décélération rendent des mouvements doux même à des courses courtes.

Le nombre des articles à mémoriser par l'ordinateur de la machine ES-600DCI n'est pas limité. Les données mises en mémoire antérieurement peuvent être remises en quelques secondes pendant un changement de l'article.



Servoantrieb Vorhalterung/  
Servo Drive Stabilizer Bar/  
Entrainement axe stabilisatrice par servo



# Servo Electric Stacker ES600DCI

## Eigenschaften

- Robuste Konstruktion
- Sanfte Bewegungen
- Umfassend programmierbar
- Verändern der Bewegungsabläufe am laufenden Gerät
- Bedienstation am Gerät für Feineinstellungen
- Ruckfreier Schleichgang für Übergabe an Kühlofenband
- Komplett geschlossenes Gerät
- Geringe Abmessungen
- Programmierung in Zoll oder Millimeter

## Features

- Rugged design
- Smooth motions
- Comprehensive programming
- Change to motion profiles on running machine
- Panel located on stacker for convenience in making adjustments
- Jerk-free slow motion for transfer to Lehr belt
- Completely enclosed machine
- Small dimensions
- Programmable for inch or millimetre

## Caractéristiques




- Construction rigide
- Mouvements doux
- Programmation compréhensive
- Changement aux profils en marche
- Tableau de commande sur machine pour ajustage fin
- Mouvement lent exempt de choc pour transfer au tapis d'arche
- Machine complètement fermée
- Petit en dimension
- Programmable en pouce ou millimètre



## Technische Daten

## Technical data

## Données techniques

Einschieber Grössen	Stacker sizes	Tailles de poussoir	ES600DCI			
			450		750	
Allgemeine Daten	General data	Données générales	mm	inch	mm	inch
Querhub	Cross travel	Course transversale	450	17,7	750	29,5
Längshub	Longitudinal stroke	Course longitudinal	450	17,7	450	17,7
Max. Hub  20° + R = 1500 mm	Max. lift  20° + R = 1500 mm	Levée max.  20° + R = 1500 mm	513	20	513	20
Leistungsbedarf	Service requirements	Alimentation				
Antriebsleistung (kW)	Power required (kW)	Puissance (kW)	4		4	
Abmessungen	Dimensions	Dimensions				
Breite	Width	Largeur	1300	51	1600	63
Tiefe	Depth	Profondeur	1100	44	1100	44
Höhe	Height	Hauteur	1580	62	1580	62
Vorhaltung	Stabilizer bar	Mécanisme stabilatrice				
Hub	Stroke	Course	220	9	220	9



Schulung  
Training courses  
Cours de formation



**inmara**  
Successful Solutions

INMARA AG  
Witzbergstrasse 23  
CH-8330 Pfäffikon ZH  
Switzerland  
Telefon +41 44 951 10 50  
Telefax +41 44 951 10 90  
www.inmara.com  
info@inmara.com